



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0200/2013

5.6.2013

*****I**
SPRÁVA

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán
(COM(2012)0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD))

Výbor pre rozpočet

Spravodajkyňa: Ingeborg Gräble

Označenie postupov

- * Konzultácia
 - *** Súhlas
 - ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
 - ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
 - ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)
- (Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

V pozmeňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	18
STANOVISKO VÝBORU PRE ÚSTAVNÉ VECI	20
POSTUP	31

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán

(COM(2012)0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM (2012)0712),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 322 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ako aj na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0393/2012),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov zo 7. februára 2013¹,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet a stanovisko Výboru pre ústavné veci (A7-0200/2013),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204a – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na účely tohto nariadenia, „európske politické strany“ znamenajú subjekty **založené a zaregistrované** v súlade

Pozmeňujúci návrh

1. Na účely tohto nariadenia, „európske politické strany“ znamenajú subjekty zaregistrované v súlade s nariadením

¹ Ú. v. ES C 67, 7.3.2013, s. 1.

s nariadením Európskeho parlamentu
a Rady (EÚ) č. [...](*).

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)
č. [...].

Odôvodnenie

Zakladanie politických strán na európskej úrovni sa uskutočňuje nezávisle od ich formálnej registrácie, právny status európskej politickej strany však získajú iba formálnou registráciou.

Pozmeňujúci návrh 2 **Návrh nariadenia**

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012
Článok 204a – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Priame finančné príspevky z rozpočtu sa môžu európskym politickým stranám udeľovať vzhľadom na skutočnosť, že prispievajú k formovaniu európskeho politického vedomia a k vyjadrovaniu politickej vôle občanov Únie.

Pozmeňujúci návrh

2. Priame finančné príspevky z rozpočtu sa môžu európskym politickým stranám udeľovať vzhľadom na skutočnosť, že prispievajú k formovaniu európskeho politického vedomia a k vyjadrovaniu politickej vôle občanov Únie **v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...] o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií***.

* Ú. v. EÚ L ...

Pozmeňujúci návrh 3 **Návrh nariadenia**

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012
Článok 204b – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Príspevky sa využívajú výlučne na úhradu určitého percenta prevádzkových nákladov európskych politických strán priamo súvisiacich s cieľmi týchto strán. **Príspevky sa nesmú použiť na získanie osobných výhod pre žiadneho člena alebo**

Pozmeňujúci návrh

1. Príspevky sa využívajú výlučne na úhradu určitého percenta prevádzkových nákladov európskych politických strán priamo súvisiacich s cieľmi týchto strán. **Medzi tieto refundovateľné náklady patria administratívne výdavky a výdavky**

zamestnanca európskej politickej strany, či už priamych alebo nepriamych, peňažných alebo vecných.

spojené okrem iného s technickou pomocou, schôdzami, akciami vrátane cezhraničných a spoločných akcií s politickými skupinami v Európskom parlamente, informáciami, publikáciami, výskumom a štúdiami, kampaňami uskutočňovanými v rámci volieb do Európskeho parlamentu a kampaňami súvisiacimi s referendumami na európskej úrovni. Výdavky spojené s kampaňami uskutočňovanými v rámci volieb do Európskeho parlamentu sa uhrádzajú v súlade s pravidlami stanovenými v článku [17] nariadenia (EÚ) č. [...] o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií. Výnimočne sa príspevky môžu tiež použiť na financovanie celoštátnych, regionálnych alebo miestnych predreferendových kampaní za predpokladu, že predmetom referenda sú zákony Únie, fungovanie inštitúcií Únie alebo ratifikácia zmlúv Únie.

Odôvodnenie

Aktualizácia pozmeňujúceho návrhu 1 spravodajkyne v nadväznosti na hlasovanie o správe Giannakouovej (pozri PN 68 (článok 18 ods. 3 uvedenej správy).

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204b – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ia. Príspevky možno použiť na úhradu výdavkov súvisiacich so zákazkami, ktoré zadali európske politické strany, za predpokladu, že v čase zadania tam nebol žiadny konflikt záujmov.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci a doplnujúci návrh (PDN) preberá ustanovenie Dvora audítorov zo stanoviska č. 1/2013 ods. 5 o možnosti darov európskym politickým stranám od fyzických alebo právnických osôb, ktoré poskytujú tovar a služby pre inštitúcie EÚ.

Pozmeňujúci návrh 5 **Návrh nariadenia**

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204b – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Príspevky sa nesmú použiť na financovanie činností tretích strán, predovšetkým vnútroštátnych politických strán alebo politických nadácií na európskej alebo vnútroštátnej úrovni, bez ohľadu na to, či ide o granty, dary, pôžičky alebo akékoľvek iné podobné dojednanie.

Pozmeňujúci návrh

2. Príspevky sa nesmú použiť na získanie osobných výhod pre žiadneho člena alebo zamestnanca európskej politickej strany, či už priamych alebo nepriamych, peňažných alebo vecných. Príspevky sa nesmú použiť na **priame ani nepriame** financovanie činností tretích strán, predovšetkým vnútroštátnych politických strán alebo politických nadácií na európskej alebo vnútroštátnej úrovni, bez ohľadu na to, či ide o granty, dary, pôžičky alebo akékoľvek iné podobné dojednanie. **Príspevky sa nesmú použiť na priame ani nepriame financovanie vnútroštátnych, regionálnych ani miestnych volieb, kandidátov ani kampaní súvisiacich s referendum, s výnimkou prípadov uvedených v odseku 1, ktoré sa týkajú referendum v súvislosti s právnymi predpismi Únie, inštitúciami Únie alebo zmenami zmlúv Únie.**

Odôvodnenie

Aktualizácia pozmeňujúceho návrhu 3 spravodajkyne v nadväznosti na hlasovanie o správe Giannakouovej (pozri PN 68 (článok 18 ods. 3 uvedenej správy).

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204b – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Európske politické strany, ktoré získajú príspevok, nesmú získať ďalšie finančné prostriedky z rozpočtu **na ten istý účel**. V žiadnom prípade sa tá istá nákladová položka nesmie financovať z rozpočtu dvakrát.

Pozmeňujúci návrh

5. Európske politické strany, ktoré získajú príspevok, nesmú **priamo ani nepriamo** získať ďalšie finančné prostriedky z rozpočtu. **Zakázané sú predovšetkým dary z rozpočtov politických skupín v Európskom parlamente**. V žiadnom prípade sa tá istá nákladová položka nesmie financovať z rozpočtu dvakrát.

Odôvodnenie

Tento PDN zohľadňuje názor stanoviska Dvora auditorov v ods. 16, kde sa odporúča jasnejšie uviesť, že európske politické strany, ktoré dostávajú príspevok z rozpočtu EÚ, nesmú dostať z rozpočtu iné finančné prostriedky. Okrem toho sa uvádza zákaz darov z rozpočtov politických skupín v EP, ako je stanovené v článku 15 ods. 5 písm. b) návrhu Komisie COM(2012)0499, s cieľom zvýšiť súdržnosť medzi oboma právnymi textami.

Pozmeňujúci návrh

7

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204c

Text predložený Komisiou

Príspevky sa vyplácajú z rozpočtového oddielu Európskeho parlamentu.

Pozmeňujúci návrh

Príspevky sa vyplácajú z rozpočtového oddielu Európskeho parlamentu. **Príspevky vyhradené pre nezávislé orgány vonkajšieho auditu alebo expertov podľa článku 19 nariadenia (EÚ) č. [...] o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií sa uhrádzajú priamo do rozpočtu Európskeho parlamentu.**

Tieto orgány alebo týchto expertov predbežne vyberá, poveruje a platí Európsky parlament bez ohľadu na článok 19 uvedeného nariadenia.

Žiadny orgán alebo expert nebude zapojený na obdobie dlhšie ako päť za sebou nasledujúcich rokov.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204e – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Žiadosti o príspevky treba predložiť písomne, v prípade potreby i v bezpečnom elektronickom formáte.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204e – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Povoľujúcemu úradníkovi môže pri vyhodnocovaní a zostavovaní rozhodnutia pomáhať výbor. Povoľujúci úradník určí pravidlá týkajúce sa zloženia, vymenovania a fungovania tohto výboru, ako aj pravidlá na zamedzenie akéhokoľvek konfliktu záujmov.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Pozmeňujúci návrh

1. Žiadosti o príspevky treba **riadne a včas** predložiť písomne, v prípade potreby i v bezpečnom elektronickom formáte.

Pozmeňujúci návrh

5. Povoľujúcemu úradníkovi môže pri vyhodnocovaní a zostavovaní rozhodnutia pomáhať výbor. Povoľujúci úradník určí **sohľadom na zásady transparentnosti a rovnakého zaobchádzania** pravidlá týkajúce sa zloženia, vymenovania a fungovania tohto výboru, ako aj pravidlá na zamedzenie akéhokoľvek konfliktu záujmov.

Text predložený Komisiou

4. Zodpovedný povolujujúci úradník písomne informuje žiadateľov o rozhodnutí vo veci ich žiadosti. Ak je žiadosť o príspevok zamietnutá alebo ak požadované sumy neboli udelené, či už čiastočne alebo v plnom rozsahu, povolujujúci úradník uvedie dôvody zamietnutia žiadosti alebo neudelenia požadovaných súm s odkazom najmä na kritériá oprávnenosti alebo kritériá poskytovania príspevkov uvedené v odsekoch 1 a 2.

Pozmeňujúci návrh

4. Zodpovedný povolujujúci úradník písomne informuje žiadateľov o rozhodnutí vo veci ich žiadosti. Ak je žiadosť o príspevok zamietnutá alebo ak požadované sumy neboli udelené, či už čiastočne alebo v plnom rozsahu, povolujujúci úradník uvedie dôvody zamietnutia žiadosti alebo neudelenia požadovaných súm s odkazom najmä na kritériá oprávnenosti alebo kritériá poskytovania príspevkov uvedené v odsekoch 1 a 2. ***Ak je žiadosť zamietnutá, povolujujúci úradník informuje žiadateľa o všetkých dostupných prostriedkoch súdnej a mimosúdnej nápravy.***

Odôvodnenie

The same obligation to inform on judicial remedies is given to the Commission in the Regulation on European Citizens' Initiative.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204g – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) úhrada istého percenta skutočne vynaložených výdavkov;

Pozmeňujúci návrh

(a) úhrada istého percenta skutočne vynaložených ***refundovateľných*** výdavkov;

Odôvodnenie

Objasnenie návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204h – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Pri použití financovania jednorazovými platbami, jednotkovými nákladmi alebo paušálnym financovaním sa tieto spôsoby vymedzia vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky. Dohoda alebo rozhodnutie o príspevku obsahuje ustanovenia, na základe ktorých sa dá overiť, že podmienky na udelenie jednorazových platieb, jednotkových nákladov alebo paušálneho financovania boli dodržané.

Pozmeňujúci návrh

4. Pri použití financovania jednorazovými platbami, jednotkovými nákladmi alebo paušálnym financovaním sa tieto spôsoby vymedzia vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky, **prípadne s príslušnými sumami a sadzbami**. **Výzva na predkladanie žiadostí o príspevky obsahuje tiež opis metód na stanovenie jednorazových súm, jednotkových nákladov a paušálneho financovania, ktoré sa zakladajú na objektívnych ukazovateľoch, ako sú štatistické údaje, potvrdené alebo overiteľné údaje európskych politických strán z minulosti alebo ich obvyklé postupy pri účtovaní nákladov**. Dohoda alebo rozhodnutie o príspevku obsahuje ustanovenia, na základe ktorých sa dá overiť, že podmienky na udelenie jednorazových platieb, jednotkových nákladov alebo paušálneho financovania boli dodržané.

Odôvodnenie

PDN zosúladí formuláciu tohto odseku s článkom 124 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách (rozsah a forma grantov – jednorazové sumy, jednotkové náklady a paušálne financovanie) a dopĺňa požiadavku na kvantifikáciu jednorazových súm, paušálnych sadzieb a jednotkových nákladov vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky.

Pozmeňujúci návrh

13

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204k – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Európske politické strany dodržiavajú maximálnu mieru spolufinancovania

Pozmeňujúci návrh

3. Európske politické strany dodržiavajú maximálnu mieru spolufinancovania

stanovenú v *nariadení xx/xxxx*. Zvyšná časť príspevkov z predchádzajúcich dvoch rokov sa nesmie použiť na financovanie nákladov, ktoré si európske politické strany majú kryť z ich vlastných zdrojov.

stanovenú v *článku [12 ods. 4] nariadenia (EÚ) č. [...] o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií*. Zvyšná časť príspevkov z predchádzajúcich dvoch rokov sa nesmie použiť na financovanie nákladov, ktoré si európske politické strany majú kryť z ich vlastných zdrojov. ***Príspevky tretích strán na spoločné podujatia sa nepovažujú za súčasť vlastných zdrojov európskej politickej strany.***

Odôvodnenie

Objasnenie návrhu Komisie.

Vo svojej správe Giannakouová uvádza (PN 19 a 59 (článok 2 ods. 7 a článok 15 ods. 5 písm. b) návrhu nariadenia), že príspevky tretích strán na spoločné podujatia sa nepovažujú za dary. Z toho vyplýva, že tieto príspevky sa nemôžu považovať za vlastné zdroje európskej politickej strany.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204I

Text predložený Komisiou

Európska politická strana v súlade s podmienkami stanovenými vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky a v lehotách v nej stanovených predkladá povolujúcemu úradníkovi záverečnú správu o využívaní príspevkov a svoje účtovné záznamy.

Pozmeňujúci návrh

Európska politická strana v súlade s podmienkami stanovenými vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky a v lehotách v nej stanovených predkladá povolujúcemu úradníkovi ***výročnú*** záverečnú správu o využívaní príspevkov a svoje účtovné záznamy.

Odôvodnenie

Objasnenie návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204l – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Európske politické strany zverejňujú aspoň na svojich webových stránkach záverečnú správu a príslušné účtovné záznamy uvedené v odseku 1.

Pozmeňujúci návrh

16

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204m – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Ak európska politická strana už nie je registrovaná v registri uvedenom v článku 6 nariadenia (EÚ) č. [...] alebo ak jej boli uložené nejaké sankcie v zmysle článku 22 tohto nariadenia, zodpovedný povolujujúci úradník môže pozastaviť, znížiť alebo zrušiť príspevok a vymôcť sumy vyplatené v rámci dohody o príspevku alebo rozhodnutia, v závislosti od závažnosti chýb, nezrovnalostí, podvodu či iného porušenia povinností súvisiacich s využívaním príspevku po tom, čo politická strana dostala možnosť vyjadriť sa.

5. Ak európska politická strana už nie je registrovaná v registri uvedenom v článku 6 nariadenia (EÚ) č. [...] alebo ak jej boli uložené nejaké sankcie v zmysle článku 22 tohto nariadenia, zodpovedný povolujujúci úradník môže ***v súlade s postupmi stanovenými v článku 7 daného nariadenia*** pozastaviť, znížiť alebo zrušiť príspevok a vymôcť sumy vyplatené v rámci dohody o príspevku alebo rozhodnutia, v závislosti od závažnosti chýb, nezrovnalostí, podvodu či iného porušenia povinností súvisiacich s využívaním príspevku po tom, čo politická strana dostala možnosť vyjadriť sa.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204n – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 22

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 22

ods. 7 nariadenia (EÚ) č. [...], povoľujúci úradník môže žiadateľom ukladať účinné, primerané a odrádzajúce administratívne a finančné sankcie v súlade s článkom 109 tohto nariadenia.

ods. 7 nariadenia (EÚ) č. [...], povoľujúci úradník môže žiadateľom ukladať účinné, primerané a odrádzajúce administratívne a finančné sankcie v súlade s článkom 109 tohto nariadenia **a článkom 22 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. [...] o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií.**

Odôvodnenie

Objasnenie návrhu Komisie s cieľom zvýšiť súlad medzi nariadením o rozpočtových pravidlách a nariadením o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií. Pozri tiež pozmeňujúci návrh 14 stanoviska výboru AFCCO.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204o – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Európske politické strany uchovávajú záznamy, podkladové dokumenty a ďalšie relevantné záznamy počas obdobia piatich rokov od predloženia záverečnej správy a účtovných záznamov uvedených v článku 204l.

Pozmeňujúci návrh

1. Európske politické strany uchovávajú všetky záznamy **a** podkladové dokumenty a ďalšie relevantné záznamy počas obdobia piatich rokov od **každoročného** predloženia záverečnej správy a účtovných záznamov uvedených v článku 204l.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 3

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 125

Text predložený Komisiou

(3) Druhý pododsek odseku 3 **článku 125 a odsek 6 článku 125 sa vypúšťajú.**

Pozmeňujúci návrh

(3) **Článok 125 sa mení a dopĺňa takto:**

(a) Druhý pododsek odseku 3 **sa vypúšťá.**

(b) **Odsek 6 sa nahrádza takto:**

“6. „Ak Európska politická nadácia v zmysle nariadenia (EÚ) č. [...] o štatúte

a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií dosiahne prebytok príjmov nad výdavkami na konci rozpočtového roka, v ktorom dostala grant na prevádzku, môže sa časť tohto prebytku až do výšky 25 % celkových príjmov za daný rok, odchylne od zásady neziskovosti stanovenej v odseku 4, previesť do nasledujúceho roka s podmienkou, že sa použije pred koncom prvého štvrt'roka tohto nasledujúceho roka.

Na účely overenia dodržiavania zásady neziskovosti sa nezapočítavajú vlastné zdroje [...] získané počas ročného pôsobenia európskej politickej nadácie, ktoré presahujú percentovú časť oprávnených nákladov, ktoré má znášať európska politická nadácia, ako je uvedené v článku [12 ods. 4] nariadenia (EÚ) č. [...].

Druhý pododsek sa neuplatňuje v prípade, že finančné rezervy európskej politickej nadácie prevyšujú 100 % jej priemerných ročných príjmov.

Odôvodnenie

Miesto úplného vypustenia osobitného ustanovenia o prevedení grantov, ktoré sa vzťahuje na politické strany na úrovni Únie, PDN obnovuje článok 125 ods. 6 s odkazom na európske politické nadácie.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Zatiaľ čo finančná podpora je udeľovaná bez predkladania ročných pracovných programov a odhadov prevádzkového rozpočtu, riadne využitie finančných prostriedkov Únie by politické strany mali odôvodňovať ex post.

Pozmeňujúci návrh

(8) Zatiaľ čo finančná podpora je udeľovaná bez predkladania ročných pracovných programov a odhadov prevádzkového rozpočtu, riadne využitie finančných prostriedkov Únie by politické strany mali odôvodňovať ex post.

Predovšetkým by povolujući uradník mal overovať, či prostriedky boli použité na vyplatenie refundovateľných výdavkov (podľa vymedzenia vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky) v rámci časovej lehoty stanovenej v tomto nariadení. Príspevky európskym politickým stranám by sa mali použiť v priebehu dvoch rozpočtových rokov nasledujúcich po rozpočtovom roku, na ktorý boli pridelené. Po tejto lehote by povolujući uradník mal všetky nepoužité finančné prostriedky získať naspäť.

Predovšetkým by povolujući uradník mal overovať, či prostriedky boli použité na vyplatenie refundovateľných výdavkov (podľa vymedzenia vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky) v rámci časovej lehoty stanovenej v tomto nariadení. ***Európske politické strany by mali detailne a verejne informovať o využití príspevkov Únie v databáze s vyhľadávacou funkciou, ku ktorej majú prístup občania.*** Príspevky európskym politickým stranám by sa mali použiť v priebehu dvoch rozpočtových rokov nasledujúcich po rozpočtovom roku, na ktorý boli pridelené. Po tejto lehote by povolujući uradník mal všetky nepoužité finančné prostriedky získať naspäť.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spravodajkyňa víta návrh Komisie na nariadenie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán, a ktoré sprevádza návrh Komisie na nariadenie o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií. Začlenením mnohých požiadaviek z uznesenia Parlamentu zo 6. apríla 2011 oba návrhy účinne riešia nedostatky súčasného právneho rámca a systému financovania politických strán a politických nadácií na úrovni Únie. Nové právne základy umožnia európskym politickým stranám efektívne plniť svoju úlohu stanovenú v zmluvách: formovať európske politické povedomie a vyjadrovať vôľu občanov Únie.

Spravodajkyňa podporuje najmä vytvorenie príspevkov sui generis ako nový typ financovania EÚ prispôbeného európskym politickým stranám, s prihliadnutím na ich špecifické potreby a vlastnosti. Nový systém príspevkov zahŕňa aj niektoré dôležité zjednodušenia pre európske politické strany, ako sú napríklad zrušenie ročného pracovného programu, väčšia flexibilita, pokiaľ ide o časové obmedzenia na použitie finančných prostriedkov EÚ, a predbežné financovanie vo výške 100%.

Jedným z cieľov spravodajkyne bolo zabezpečiť čo možno najvyšší stupeň súdržnosti medzi oboma legislatívnymi textami tým, že prispôbila svoju správu úpravám finančných pravidiel v správe poslankyne Giannakouovej, ktoré výbor AFCO pravdepodobne prijme. Týka sa to predovšetkým možnosti financovať akcie spoločne s politickými skupinami v Európskom parlamente a možnosti financovať kampane súvisiace s referendumami na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, keď sa týkajú právnych predpisov alebo inštitúcií EÚ. Treba však poznamenať, že v nadväznosti na hlasovanie o správe poslankyne Giannakouovej vo výbore AFCO možno budú potrebné ďalšie úpravy.

Navyše po preskúmaní stanoviska Dvora audítorov č. 1/2013 zo 7. februára, ktoré sa týkalo oboch návrhov Komisie, sa spravodajkyňa rozhodla prijať niektoré z odporúčaní Dvora audítorov, o ktorých je presvedčená, že zvýšia právnu istotu a zodpovednosť subjektov financovania.

Pokiaľ ide o pravidlá prevádzania prostriedkov pre európske politické nadácie, spravodajkyňa súhlasí s názorom Komisie, že možnosť používať sumy z rozpočtu EÚ do roku $n+2$ by sa mala obmedziť na európske politické strany vzhľadom na ich špecifické potreby v súvislosti s financovaním volebných kampaní. Rozšírenie tejto výnimky na politické nadácie je jednak neopodstatnené, najmä vzhľadom na ostatných príjemcov grantov z rozpočtu EÚ, a jednak nepotrebné, pretože väčšina problémov, s ktorými sa nadácie v systéme grantov stretali, sa odstráni po uplatnení zjednodušených ustanovení v novom nariadení o rozpočtových pravidlách. Napríklad už nie je nutné zložiť zábezpeku na predbežné financovanie a aktívne sa podporuje vytváranie rezerv z vlastných zdrojov.

V záujme kontinuity a s prihliadnutím na úzke prepojenie medzi nadáciami a stranami, ako aj vzhľadom na skutočnosť, že finančné prostriedky EÚ pre strany a nadácie sa zvyčajne poskytujú v dlhodobom horizonte, spravodajkyňa navrhuje umožniť európskym politickým nadáciám vo finančnom plánovaní ďalšiu flexibilitu, pričom sa dodržia ustanovenia článku 125 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách v znení zmien a doplnení.

24.4.2013

STANOVISKO VÝBORU PRE ÚSTAVNÉ VECI

pre Výbor pre rozpočet

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ Euratom) č. 966/2012, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán (COM(2012)0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Enrique Guerrero Salom

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Spravodajca víta návrh Komisie na nariadenie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán, a ktoré sprevádza návrh Komisie na nariadenie o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií. Reforma nariadenia o rozpočtových pravidlách vyplynula zo zmien, ktoré zaviedlo toto nariadenie.

V súlade so znením článku 10 Zmluvy o Európskej únii, podľa ktorého „politické strany na európskej úrovni prispievajú k formovaniu európskeho politického vedomia a k vyjadrovaniu vôle občanov Únie“, a článku 12 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie stanovujúceho, že „politické strany na úrovni Únie prispievajú k vyjadrovaniu politickej vôle občanov Únie“, európske politické strany prispievajú k utváraniu mienky a vyjadrovaniu politickej vôle občanov Únie.

Prostredníctvom tohto prínosu sa európske politické strany stávajú hnacou silou integrácie na európskej úrovni a môžu zohrávať významnú úlohu pri posilňovaní európskeho déma. Európske strany ako inštitúcie, ktoré sú založené na iniciatíve jednotlivcov, pritom však plnia významné verejné funkcie, majú hlboké základy v spoločnosti a jednoznačný inštitucionálny cieľ.

Existuje mnoho dôvodov na verejné financovanie politických strán, čo si vyžaduje osobitnú právnu úpravu, líšiacu sa od právnej úpravy čisto súkromných združení. Toto financovanie predovšetkým prispieva k zabezpečeniu vykonávania aktivít politických strán, posilňuje ich stabilitu, pokiaľ si dokážu udržať podporu významnej časti európskych občanov, odstraňuje, obmedzuje alebo vyvažuje možnú diskrimináciu, ktorá je dôsledkom rôznej inklinácie k súkromným darcom, a predstavuje pozitívny podnet proti nezákonnému financovaniu

a korupcii.

Spravodajca víta novú zmenu nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktorou sa žiada, aby sa odstránil systém udeľovania dotácií a aby sa vytvoril nový finančný nástroj určený osobitne na financovanie európskych politických strán a nadácií. Ako navrhuje Európska komisia, politické strany by mali byť financované prostredníctvom nového nástroja nazvaného „príspevky“, a nie prostredníctvom grantu na prevádzku, ako to je v súčasnosti.

Zrušením takzvaného ročného pracovného programu politických strán navyše politické strany získajú väčšiu flexibilitu pri plánovaní svojich činností. Tento nástroj, ktorý neexistuje v právnych predpisoch členských štátov, sa považuje za nevhodný, pretože predmetom kontroly mali byť výdavky, ale nie činnosti.

Potešiteľné je aj zníženie podielu na spolufinancovaní. Návrh Komisie prispeje k obmedzeniu novej diskriminácie strán na základe príjmov zo súkromného sektora. Spravodajca ďalej podporuje zavedenie kritérií oprávnenosti na získanie financovania a zrušenie kritérií výberu.

Spravodajca okrem toho víta návrh Komisie, aby sa politickým stranám umožnilo budovať finančné rezervy a prenášať finančné prostriedky až do nasledujúcich dvoch rokov (n+2). Spravodajca sa však na rozdiel od výboru BUDG domnieva, že nielen politické strany, ale aj nadácie by mali mať toto právo, aby mohli plniť svoje úlohy v oblasti výskumu. Spravodajca taktiež oceňuje myšlienku, aby sa príspevky vyplácali odchyľne od článku 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách formou jednej platby predbežného financovania predstavujúcej 100 % celej sumy. Podľa tohto nového návrhu by sa všetky úroky získané na sumách predbežného financovania v prospech európskych politických strán mali použiť na zaplatenie refundovateľných výdavkov v priebehu nasledujúcich dvoch rozpočtových rokov. Dôležité je, aby si politické strany mohli ponechať prostriedky, ktoré neboli použité, a preniesť ich do ďalšieho rozpočtového roka.

Navyše po preskúmaní stanoviska Dvora audítora č. 1/2013 zo 7. februára, ktoré sa týkalo oboch návrhov Komisie, a po niekoľkých výmenách názorov so spravodajkyňou výboru BUDG sa spravodajkyňa rozhodla prijať niektoré odporúčania Dvora audítora a názory výboru BUDG, ktoré zvýšia právnu istotu a finančnú dôslednosť.

A nakoniec, spravodajca veľmi oceňuje myšlienku zaviesť systém kontroly a sankcií zo strany Európskeho úradu pre boj proti podvodom, Dvora audítora a ustanoviť dôležitú funkciu Európskeho parlamentu. Systém sankcií by mal zahŕňať tak administratívne, ako aj finančné sankcie.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre ústavné veci vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Zatiaľ čo finančná podpora je udeľovaná bez predkladania ročných pracovných programov a odhadov prevádzkového rozpočtu, riadne využitie finančných prostriedkov Únie by politické strany mali odôvodňovať ex post. Predovšetkým by povolujujúci úradník mal overovať, či prostriedky boli použité na vyplatenie refundovateľných výdavkov (podľa vymedzenia vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky) v rámci časovej lehoty stanovenej v tomto nariadení. Príspevky európskym politickým stranám by sa mali použiť v priebehu dvoch rozpočtových rokov nasledujúcich po rozpočtovom roku, na ktorý boli pridelené. Po tejto lehote by povolujujúci úradník mal všetky nepoužité finančné prostriedky získať naspäť.

Pozmeňujúci návrh

(8) Zatiaľ čo finančná podpora je udeľovaná bez predkladania ročných pracovných programov a odhadov prevádzkového rozpočtu, riadne využitie finančných prostriedkov Únie by politické strany mali odôvodňovať ex post. Predovšetkým by povolujujúci úradník mal overovať, či prostriedky boli použité na vyplatenie refundovateľných výdavkov (podľa vymedzenia vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky) v rámci časovej lehoty stanovenej v tomto nariadení. ***Európske politické strany by mali detailne a verejne informovať o využití príspevkov EÚ v databáze s vyhľadávacou funkciou, ku ktorej majú prístup občania.*** Príspevky európskym politickým stranám by sa mali použiť v priebehu dvoch rozpočtových rokov nasledujúcich po rozpočtovom roku, na ktorý boli pridelené. Po tejto lehote by povolujujúci úradník mal všetky nepoužité finančné prostriedky získať naspäť.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204a – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na účely tohto nariadenia, „európske politické strany“ znamenajú subjekty ***založené a*** zaregistrované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...].

Pozmeňujúci návrh

1. Na účely tohto nariadenia, „európske politické strany“ znamenajú subjekty zaregistrované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...].

Odôvodnenie

Zakladanie politických strán na európskej úrovni sa uskutočňuje nezávisle od ich formálnej registrácie, právny status európskej politickej strany však získajú iba formálnou registráciou.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204b – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Príspevky sa **využívajú** výlučne na úhradu určitého percenta prevádzkových nákladov európskych politických strán priamo súvisiacich s cieľmi týchto strán. Príspevky sa **nesmú** použiť na získanie osobných výhod pre žiadneho člena alebo zamestnanca európskej politickej strany, či už priamych alebo nepriamych, peňažných alebo vecných.

Pozmeňujúci návrh

1. Príspevky sa **môžu využívať** výlučne na úhradu určitého percenta prevádzkových nákladov európskych politických strán priamo súvisiacich s cieľmi týchto strán **a nemôžu prekračovať rámec priamych politických cieľov stanovených v čl. 204b ods. 2**. Príspevky sa **nemôžu** použiť na získanie osobných výhod pre žiadneho člena alebo zamestnanca európskej politickej strany, či už priamych alebo nepriamych, peňažných alebo vecných.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204b – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Príspevky sa nesmú použiť na financovanie činností tretích strán, predovšetkým vnútroštátnych politických strán alebo politických nadácií na európskej alebo vnútroštátnej úrovni, bez ohľadu na to, či ide o granty, dary, pôžičky alebo akékoľvek iné podobné dojednanie.

Pozmeňujúci návrh

2. **Príspevky sa nesmú použiť na to, aby akémukoľvek členovi alebo zamestnancovi európskej politickej strany poskytovali akékoľvek priame alebo nepriame, peňažné alebo vecné výhody.** Príspevky sa nesmú použiť na **priame ani nepriame** financovanie činností tretích strán, predovšetkým vnútroštátnych politických strán alebo politických nadácií na európskej alebo vnútroštátnej úrovni, bez ohľadu na to, či ide o granty, dary,

pôžičky alebo akékoľvek iné podobné dojednanie. *Príspevky na organizáciu spoločných podujatí musia byť zverejnené. Príspevky sa nepovažujú za dary.*

Príspevky sa nesmú použiť na priame ani nepriame financovanie národných, regionálnych ani miestnych volieb, kandidátov ani kampaní súvisiacich s referendum. Príspevky sa môžu použiť na financovanie kampaní, ktoré európske politické strany uskutočňujú v rámci volieb do Európskeho parlamentu. Príspevky sa môžu použiť tiež na financovanie kampaní uskutočňovaných európskymi politickými stranami v jednom členskom štáte alebo vo viacerých členských štátoch v rámci referend, ktoré sa priamo týkajú záležitostí Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204b – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Európske politické strany, ktoré získajú príspevok, nesmú získať ďalšie finančné prostriedky z rozpočtu na ten istý účel. V žiadnom prípade sa tá istá nákladová položka nesmie financovať z rozpočtu dvakrát.

Pozmeňujúci návrh

5. Žiadna nákladová položka sa nesmie financovať z rozpočtu dvakrát.

Odôvodnenie

Ako poznamenal Dvor audítorov, európske politické strany, ktoré dostávajú príspevok zo všeobecného rozpočtu, nesmú získať ďalšie prostriedky z rozpočtu.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204e – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Žiadosti o príspevky treba predložiť písomne, v prípade potreby i v bezpečnom elektronickom formáte.

Pozmeňujúci návrh

1. Žiadosti o príspevky treba **včas** predložiť písomne, v prípade potreby i v bezpečnom elektronickom formáte.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204e – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Povoľujúcemu úradníkovi **môže** pri vyhodnocovaní a zostavovaní rozhodnutia **pomáhať** výbor. Povoľujúci úradník určí pravidlá týkajúce sa zloženia, vymenovania a fungovania tohto výboru, ako aj pravidlá na zamedzenie akéhokoľvek konfliktu záujmov.

Pozmeňujúci návrh

5. **Len v prípadoch uvedených v článku 204e ods. 2 a 3 pomáha** povoľujúcemu úradníkovi pri vyhodnocovaní a zostavovaní rozhodnutia výbor. **Tento výbor sa riadi pravidlami týkajúcimi sa zloženia, ktoré sú stanovené v článku 7 nariadenia (EÚ) č. [...]. Koná transparentným spôsobom a v súlade s objektívnymi kritériami stanovenými v uvedenom nariadení.** Povoľujúci úradník určí pravidlá týkajúce sa zloženia, vymenovania a fungovania tohto výboru, ako aj pravidlá na zamedzenie akéhokoľvek konfliktu záujmov.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Text predložený Komisiou

4. Zodpovedný povolujujúci úradník písomne informuje žiadateľov o rozhodnutí vo veci ich žiadosti. Ak je žiadosť o príspevok zamietnutá alebo ak požadované sumy neboli udelené, či už čiastočne alebo v plnom rozsahu, povolujujúci úradník uvedie dôvody zamietnutia žiadosti alebo neudelenia požadovaných súm s odkazom najmä na kritériá oprávnenosti alebo kritériá poskytovania príspevkov uvedené v odsekoch 1 a 2.

Pozmeňujúci návrh

4. Zodpovedný povolujujúci úradník písomne informuje žiadateľov o rozhodnutí vo veci ich žiadosti. Ak je žiadosť o príspevok zamietnutá alebo ak požadované sumy neboli udelené, či už čiastočne alebo v plnom rozsahu, povolujujúci úradník uvedie dôvody zamietnutia žiadosti alebo neudelenia požadovaných súm s odkazom najmä na kritériá oprávnenosti alebo kritériá poskytovania príspevkov uvedené v odsekoch 1 a 2. ***Ak je žiadosť zamietnutá, povolujujúci úradník informuje žiadateľa o všetkých dostupných prostriedkoch súdnej a mimosúdnej nápravy.***

Odôvodnenie

Tá istá povinnosť informovať o prostriedkoch súdnej nápravy je uložená Komisii v nariadení o európskej občianskej iniciatíve.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204k – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Príspevky sa využívajú v súlade s článkom 204b.

Pozmeňujúci návrh

1. Príspevky sa využívajú v súlade s článkom 204b ***a so zásadami stanovenými v nariadení (EÚ) č. [...].***

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204k – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Všetky prostriedky, ktoré sa nepoužili v danom rozpočtovom roku, na ktorý sa príspevok vzťahuje (n), sa použijú na akékoľvek refundovateľné výdavky vzniknuté do 31. decembra roka n+2. Zvyšná časť príspevku, ktorá sa nevyužije v priebehu lehoty n+2, sa vráti v súlade s kapitolou 5 prvej časti.

Pozmeňujúci návrh

2. Všetky prostriedky, ktoré sa nepoužili v danom rozpočtovom roku, na ktorý sa príspevok vzťahuje (n), sa použijú na akékoľvek refundovateľné výdavky vzniknuté do 31. decembra roka n+2 **európskym stranám a politickým nadáciám, ktoré sú s nimi oficiálne prepojené, ako sa stanovuje v nariadení EÚ č. [...]**

Zvyšná časť príspevku, ktorá sa nevyužije v priebehu lehoty n+2, sa vráti v súlade s kapitolou 5 prvej časti.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012
Článok 204l – odsek 1

Text predložený Komisiou

Európska politická strana v súlade s podmienkami stanovenými vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky a v lehotách v nej stanovených predkladá povolujúcemu úradníkovi záverečnú správu o využívaní príspevkov a svoje účtovné záznamy.

Pozmeňujúci návrh

Európska politická strana v súlade s podmienkami stanovenými vo výzve na predkladanie žiadostí o príspevky a v lehotách v nej stanovených **každoročne** predkladá povolujúcemu úradníkovi záverečnú správu o využívaní príspevkov a svoje účtovné záznamy.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012
Článok 204l – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Európske politické strany zverejňujú aspoň na svojich webových stránkach

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204m – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Ak európska politická strana už nie je registrovaná v registri uvedenom v článku 6 nariadenia (EÚ) č. [...] alebo ak jej boli uložené nejaké sankcie v zmysle článku 22 tohto nariadenia, zodpovedný povolujujúci úradník môže pozastaviť, znížiť alebo zrušiť príspevok a vymôcť sumy vyplatené v rámci dohody o príspevku alebo rozhodnutia, v závislosti od závažnosti chýb, nezrovnalostí, podvodu či iného porušenia povinností súvisiacich s využívaním príspevku po tom, čo politická strana dostala možnosť vyjadriť sa.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak európska politická strana už nie je registrovaná v registri uvedenom v článku 6 nariadenia (EÚ) č. [...] alebo ak jej boli uložené nejaké sankcie v zmysle článku 22 tohto nariadenia, zodpovedný povolujujúci úradník môže **v súlade s postupmi stanovenými v článku 7 nariadenia (EÚ) č. [...]** pozastaviť, znížiť alebo zrušiť príspevok a vymôcť sumy vyplatené v rámci dohody o príspevku alebo rozhodnutia, v závislosti od závažnosti chýb, nezrovnalostí, podvodu či iného porušenia povinností súvisiacich s využívaním príspevku po tom, čo politická strana dostala možnosť vyjadriť sa.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204n – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 22 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. [...], povolujujúci úradník *môže* žiadateľom *ukladať* účinné, primerané a odrádzajúce *administratívne a finančné sankcie v súlade s článkom 109 tohto nariadenia.*

Pozmeňujúci návrh

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 22 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. [...], *môže* povolujujúci úradník *v súlade s článkom 109 tohto nariadenia uložiť* žiadateľom *administratívne a finančné sankcie, ktoré sú účinné, primerané, vhodné a odrádzajúce a odrážajú závažnosť, trvanie porušenia a čas, ktorý od neho*

uplynul, ako aj zámer alebo mieru nedbanlivosti. Povoľujúci úradník môže ako formu sankcie taktiež čiastočne alebo úplne zrušiť financovanie.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012

Článok 204o – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Európske politické strany uchovávajú záznamy, podkladové dokumenty a ďalšie relevantné záznamy počas obdobia piatich rokov od predloženia záverečnej správy a účtovných záznamov uvedených v článku 204l.

Pozmeňujúci návrh

1. Európske politické strany uchovávajú **všetky** záznamy **a** podkladové dokumenty a ďalšie relevantné záznamy počas obdobia piatich rokov od **každoročného** predloženia záverečnej správy a účtovných záznamov uvedených v článku 204l.

POSTUP

Názov	Zmena nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán			
Referenčné čísla	COM(2012)0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD)			
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 10.12.2012			
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AFCO 10.12.2012			
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Enrique Guerrero Salom 17.9.2012			
Prerokovanie vo výbore	9.10.2012	26.11.2012	18.12.2012	18.3.2013
	22.4.2013			
Dátum prijatia	23.4.2013			
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	15 5 0		
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Ashley Fox, Enrique Guerrero Salom, Gerald Häfner, Daniel Hannan, Morten Messerschmidt, Algirdas Saudargas, József Szájer, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski, Manfred Weber, Luis Yáñez-Barnuevo García			
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Zuzana Brzobohatá, Marietta Giannakou, György Schöpflin, Alexandra Thein, Rainer Wieland			
Náhradník (čl. 187 ods. 2) prítomný na záverečnom hlasovaní	Josef Weidenholzer			

POSTUP

Názov	Zmena nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán		
Referenčné čísla	COM(2012)0712 – C7-0393/2012 – 2012/0336(COD)		
Dátum predloženia v EP	29.11.2012		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 10.12.2012		
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	CONT 10.12.2012	JURI 10.12.2012	AFCO 10.12.2012
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	CONT 19.12.2012	JURI 18.12.2012	
Spravodajkyňa dátum vymenovania	Ingeborg Gräßle 18.12.2012		
Dátum prijatia	30.5.2013		
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	29 1 3	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Alda Sousa, Angelika Werthmann		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Maria Da Graça Carvalho, Peter Jahr, Jürgen Klute, Nils Torvalds		
Dátum predloženia	5.6.2013		